

Le prix de la vie

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique**

Band (Jahr): **71 (1942)**

Heft 3

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

une auto archi démodée « il pilotait une voiture d'un modèle extrêmement vénérable... », il est d'autres cas où l'euphémisme est un véritable travestissement de la vérité. On en vit des exemples dans les chutes successives du franc français. En 1926, le franc tomba à 26 ; on appela cela la stabilisation ; en 1936, il descendit à 15 ; l'opération prit le nom d'alignement ; en 1937, à 13 ; on dit l'ajustement monétaire ; en 1938, le franc dégringola à 8 et ce fut le repli volontaire ! Personne ne parle de dévaluation ; la vérité fait peur ; on la déguise, on la voile sous des euphémismes.

Veut-on d'autres exemples ? Les pièces de théâtre immorales ne sont que des spectacles « légers ». N'essayez pas de les combattre ; vous seriez taxés d'exagération. Un criminel qui se suicide en prison ne commet pas un double crime ; il s'est « fait justice ». Le blasphème n'est qu'« un bon mot », le vol qualifié une « indécatesse ».

Certains euphémismes ne trompent plus personne, du moins on voudrait le croire ; ainsi, lorsqu'un communiqué militaire annonce que des troupes se sont « repliées sur des positions plus avantageuses », que les bombardements ennemis n'ont causé que des « dégâts insignifiants », que la situation du cabinet « ne paraît pas menacée », etc., chacun sait qu'il faut lire exactement le contraire.

La lecture des quotidiens fournira au maître une foule d'euphémismes plus ou moins grossiers, qu'il s'appliquera à faire disséquer par ses élèves, sous son contrôle. Qu'ils s'essayent quelquefois à recomposer certains articles, en appelant les choses par leur nom...

Cette première étude se borne à l'examen de la présentation typographique tendancieuse, et de l'euphémisme. Pour gaver plus sûrement leurs lecteurs de mensonges, les journalistes possèdent d'autres moyens encore, que de prochaines études essayeront de démasquer. Mais, dès à présent, une conclusion s'impose : la lecture du journal demande un apprentissage, et cet apprentissage doit être considéré comme une des tâches les plus importantes du cours complémentaire.

G. Parmentier.

Le prix de la vie

Le Bureau fédéral des statistiques publie périodiquement un barème des prix des marchandises de première nécessité, barème dont la lecture ne laisse pas d'être fort instructive. Mais il existe également des statistiques urbaines et cantonales qui permettent d'étudier plus en détail les fluctuations des cours et de faire des comparaisons d'une région à l'autre. Celle de la ville de Zurich, par exemple, porte sur 67 articles (viande, pain, fruits, légumes, bois, charbon, etc.). Or, du mois d'août 1939 à juillet 1941, tous ces articles accusent une hausse plus ou moins forte, à l'exception de l'électricité. Bien que les chiffres spécifiés ne concernent que le courant électrique pour l'éclairage et la cuisine, celui destiné aux autres applications domestiques n'a pas non plus subi la moindre augmentation et il en est de même dans toute la Suisse.